

LEE NO HAKEREK IHA LI'UR

2

KARTÁS SIRA



Tabe lee-nián,

**Livru ida-ne'e ba alunu sira ne'ebé tuir kursu alfabetizasaun,
ka alunu sira ne'ebé foin remata kursu alfabetizasaun.**

**Sira bele pratika lee no hakerek
no aumenta sira-nia kapasidade kona-ba leitura no hakerek.**

**Ita bele uza livru ida-ne'e nu'udar materiál suplementár
durante ka liutiha kursu alfabetizasaun ba adultu sira,
hanesan: *Hakat ba Oin, Iha Dalan*, no seluk tan.**

Sorte di'ak iha práтика lee no hakerek!

Danielle Boon, 06-12-2014

1.

- a) Mane iha fotografia ida-ne'e sé?**

- b) Saida mak ita labele haluha?**

- c) Bainhira mak ita tenke bá vota?**

- d) Durante oras hira mak ita bele bá vota?**

- e) Ita bá vota ba ronda ida-ne'ebé?**

- f) Saida mak ita tenke lori atu bele vota?**



2.

- a) Ita hatene liafuan *resenseamentu* nia signifikadu?

- b) Iha tinan 2012, saida maka ita presiza halo (molok ita bá vota)?

- c) Ita tenke bá iha-ne'ebé?

- d) Bainhira maka ita bele bá iha ne'ebá?

- e) Tuku hira maka fatin ida-ne'e loke?



3.

- a) Votasaun lao hela iha sá tinan?**
- b) Iha loron ida ne'ebé mak ita bele bá vota?**
- c) Tuku hira mak ita bele bá vota?**
- d) Hamutuk, kandidatu sira na'in hira?**
- e) Oinsá mak ita vota?**
- f) Iha eleisaun ida-ne'e ita vota ba kna'ar ida-ne'ebé?**
- g) Eleisaun ida-ne'e ronda hira?**



4.

- a) Mane iha fotografia ida-ne'e sé?
- b) Saida tan mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?
- c) Ramos Horta husu saida ba ema hotu?
- d) Saida mak nia hakarak ba tempu oin-mai?
- e) Kartás ida-ne'e refere ba organizasaun ida-ne'ebé?
- f) Organizasaun ida-ne'e iha ne'ebé?
- g) Organizasaun nia númeru-telefone hira?

**“EMA HOTU HADOOK AN
HUSI KORRUPSAUN
FUTURU NASAUN
SEI SAI DIAK.”**

**PROVEDORIA BA DIREITUS HUMANUS NO JUSTISA
RUA CAICOLI Dili, Telp: +670 3331071**



Tulun husi :



Australian Government
AusAID



Dr. José Ramos Horta
Presidente da República Democrática
de Timor-Leste

5.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?
- b) Informasaun ida-ne'e kona-ba distritu ida-ne'ebé?
- c) Informasaun ida-ne'e kona-ba sá tinan?
- d) Saida mak ita bele halo bainhira ita hatene ita-nia an rasik?
- e) Ema na'in hira mak hela iha distritu ida-ne'e?
- f) Tuir informasaun, sé mak barak liu, feto ka mane?
- g) Hamutuk, uma-kain hira?
- h) Mapa iha ita-nia liman karuk kona-ba saida?
- i) Mapa iha ita-nia liman loos kona-ba saida?



6.

- a) Mensajen ida-ne'e mai husi ministériu ida-ne'ebé?**

- b) Mensajen ida-ne'e kona-ba saida?**

- c) Ita presiza selu saida?**

- d) Estadu sei halo saida ho ema sira-nia impostu?**



7.

- a) Mensajen ne'e mai husi ministériu ida-ne'ebé?
- b) Saida mak bele ajuda atu garante povu nia moris di'ak liu?
- c) Produtu lokál ida-ne'ebé mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?
- d) Saida mak ema sira iha fotografia ida-ne'e halo?
- e) Ministériu nia fatin iha ne'ebé?
- f) Ita-boot hatene Ministériu nia númeru-telefone?
- g) Ita-boot hatene Ministériu nia e-mail? (korreiu-elektróniku, korreiu-e)
- h) Ministériu nia pájina iha internét naran saida?



8.

- a) Saida mak ema sente bainhira sai vítima violénsia doméstika?**
- b) Lei ida-ne'e kona-ba saida?**
- c) Saida mak krime públiku?**
- d) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?**
- e) Ema sira iha fotografia ida-ne'e haksolok ka lae?**
- f) Ema sira iha fotografia ida-ne'e hanoin kona-ba saida?**



9.

- a) Iha kartás ida-ne'e saúde importante liu ba sé?**
- b) Saida mak katuas-oan sira bele hatudu ba sira-nia kabén?**
- c) Tansá mak ita-nia kontribuisaun importante?**
- e) Ita bele lori feto isin-rua ba ne'ebé?**
- f) Lori feto isin-rua ba sentru saúde diák ba sé?**



10.

- a) Mensajen ida-ne'e mai husi NASAUN ida-ne'ebé?
- b) Austrália fó apoiu ba saida?
- c) Iha tinan 2013, Austrália oferese bolsa-estudu hira?
- d) Molok tinan 2013, sira oferese tiha ona bolsa-estudu hira?
- e) Bolsa-estudu sira-ne'e ba sé?

Australian Government Australia Awards Development Awards

Australian AID

Hahu iha:
Loron 2 to'o 30 Abril 2012
Aplikasaun bele ba foti iha:
Edifisiu PSCDP
Tjing Fao Ho Lodge
Bairro Lecidere, Dili
Timor - Leste
332 2685

Bolsu Estudu Australia (ADS)
Loke ona!!!

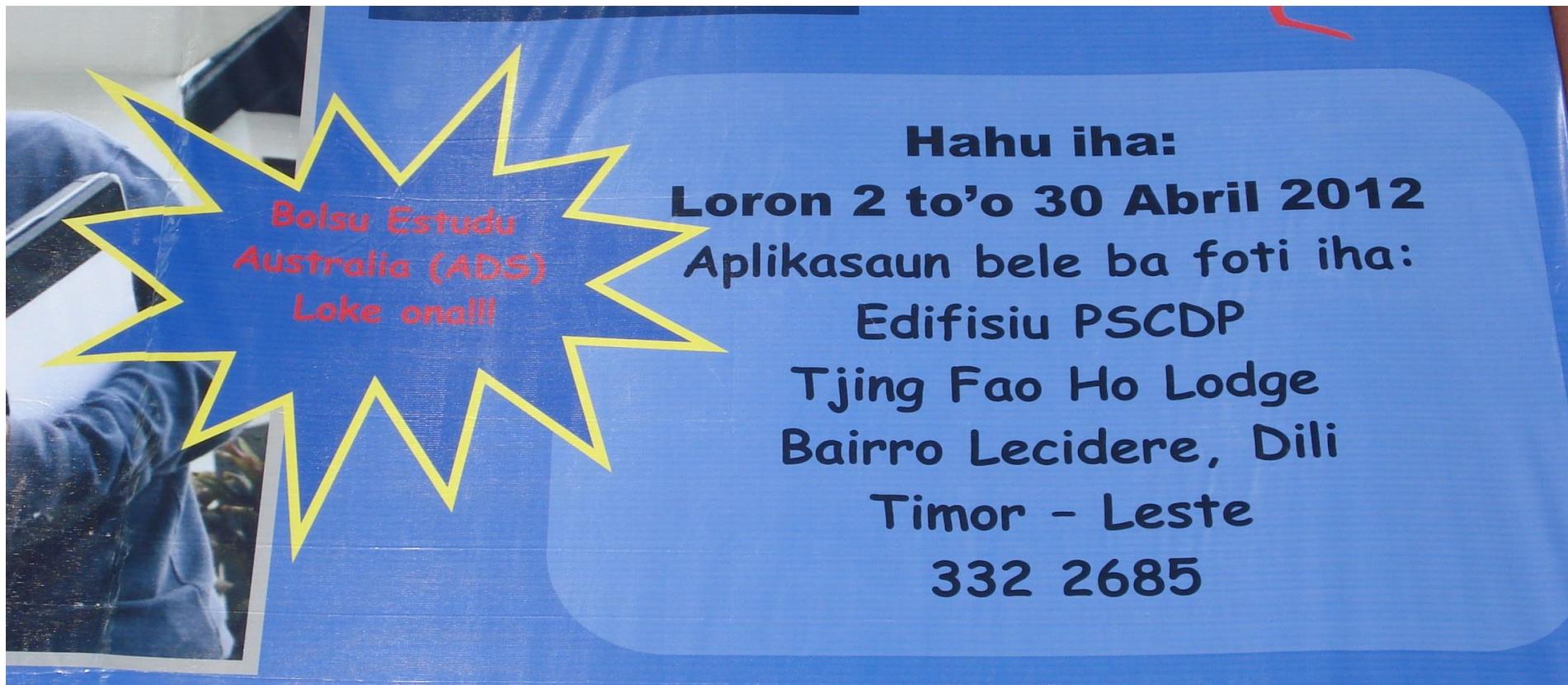
Australia nia komitmentu ba bolsu estudu

- Oferese bolsu estudu (ADS) hamutuk 40 ba 2013
- Oferese ona bolsu estudu liu 300 ba Timoroan hodi estuda iha tasi balun
- Suporta mos Governu Timor-Leste liu husi bolsu estudu ba mediku, funzionariu publiku no akademia

23

11.

- a) Bainhira mak hahú períodu atu hatama surat rekerimentu?
- b) To'o bainhira mak ita bele hatama ita-nia surat rekerimentu?
- c) Ita hatama surat rekerimentu iha ne'ebé?
- d) Edifísiu nia naran saida?
- e) Ita hatene PSCDP nia signifikadu?
- f) Fatin ida-ne'e iha ne'ebé?
- g) Sira-nia númeru-telefone mak ne'ebé?



Hahu iha:

Loron 2 to'o 30 Abril 2012

Aplikasaun bele ba foti iha:

Edifisiu PSCDP

Tjing Fao Ho Lodge
Bairro Lecidere, Dili

Timor - Leste

332 2685

12.

- a) Ema sira iha fotografia ida-ne'e dezenvolve saida?**

- b) Sé mak envolve iha prosesu ida-ne'e nia laran?**

- c) Sira sei envolve an iha prosesu ida-ne'ebé?**

- d) Prosesu konsulta ida-ne'e kona-ba saida?**

- e) Organizasaun sira-ne'ebé mak haruka mensajen ida-ne'e?**



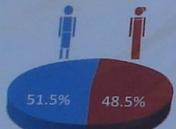
13.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?
- b) Informasaun ida-ne'e kona-ba distritu ida-ne'ebé?
- c) Horibainhira mak sira halo sensus? (resenseamentu, arrolamentu)
- d) Ema na'in hira mak hela iha distritu ida-ne'e?
- e) Tuir informasaun, sé mak barak liu, mane ka feto?
- f) Hamutuk, uma-kain hira?
- g) Mapa iha ita-nia liman karuk kona-ba saida?
- h) Mapa iha ita-nia liman loos kona-ba saida?
- i) Informasaun iha mapa husi liman loos pozitivu ka negativu?
- j) Foin-sa'e na'in hira, ho tinan 15 to'o 24, maka bele lee no hakerek?

Rezultadu Sensus 2010 Distritu Manufahi

Bainhira ita koñese ita nia a'an didiak, ita sei bele dezenvolve ita nia nasaun diak liu tan.

- Ema 48,628
- Mane 25,060
- Feto 23,568
- Uma-kain 7,856



Signifika hosi koor iha legenda nee

- Diak liu: (80 - 100%)
- Diak: (60 - 80%)
- La diak liu la at liu: (40 - 60%)
- La diak: (20 - 40%)
- La diak liu: (0 - 20%)



Fo Fila Fali

Proporsaun matrikula hosi edukasaun primária
iha nível suco, distritu Manufahi nian



Proporsaun uma-kain ho saneamentu
diak iha nível suco, distritu Manufahi nian



Iha Distritu Manufahi:

- pursentu 59 dezenvolve fonte be mós hemu nian.
- pursentu 82 hosi populausun ho tinan 15 to 24 mak bele lee no hakerek.
- pursentu 57 hosi populausun adultu ho tinan 15 ba leten mak hatene lee no hakerek.
- pursentu 28 hosi uma kain ne'ebé uza fonte enerjia mós ba ahi-oan (eletrisidade, bio gas, enerjia solar).
- pursentu 22 ho inan sira mak hetan asistensia hosi profesional saúde bainhira hetan bebé.

www.mof.gov.tl/sensus-fo-fila-fali



unicef

14.

- a) Sé mak fó sai mensajen ida-ne'e?
- b) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?
- c) Tuir informasaun ida-ne'e, polísia sira halo saida?
- d) Sira loke kursu ba sé?
- e) Ita-boot hatene saida maka signifika PNTL?
- f) Bainhira mak ema bele hatama sira-nia kandidatura?
- g) Iha ne'e-bé mak ita bele hetan informasaun liu tan?
- h) Sira-nia númeru-telefone mak ne'ebé?



Polísia Nacional Timor-Leste

"SERVE NO PROTEJE"

Mai bá atu serve ita nia rain iha PNTL



Konkursu Públiku
**Admisaun ba
Kursu Formasaun
ba Ajente PNTL**



Tau naran bá

Hatama kandidatura - 21 Fevereiru to'o 11 Marsu 2011



INFORMASAUN:

Komandu Distrital no Eskuadra PNTL sira no mós
Gabinete Atendimento no Informasaun ba Kandidatu Iha
Sentru Formasaun ba Polísia

7822477 – 7822478 – 7822479



15.

- a) **Saida mak kartás ida-ne'e temi kona-ba ita-nia an rasik no ita-nia rai?**
- b) **Saida mak ita bele hadia?**
- c) **Saida mak ita tenke evita / hasees an?**
- d) **Saida mak kartás ida-ne'e temi kona-ba ita-nia NASAUN?**
- e) **Di'ak liu ita soe fo'er iha ne'ebé?**



16.

- a) Organizasaun hira mak fó sai mensajen ida-ne'e?
- b) Programa ida-ne'e kona-ba saida?
- c) Sé mak bele partisipa iha programa ida-ne'e ?
- d) Saidas maka signifika *sistema demokrátiku*?
- e) Iha Konstituisaun, artigu ida-ne'ebé mak ko'alia kona-ba asuntu ida-ne'e?



Gabinete Para Promoção da Igualdade



European Commission



Timor-Leste



United Nations Development Fund for Women
Timor- Leste Programme Office

Programa Atu Hametin Lideransa Feto Iha Area Rural (PERWL)

**"Partisipasaun direto no ativu husi feto ho mane
iha vida politika nudar kondisaun no instrumentu
fundamental husi sistema demokrátiku ida"**

Husi Artigu 63, Konstituisaun RDTL



Irish Aid
Department of Foreign Affairs
An Roinn Gnóthai Eachracha



NORWEGIAN MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS

Integrate l Programme for Women in Politics and Decision Making (IPWPDM)

17.

- a) Organizasaun sira-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- b) Iha sá tinan?**
- c) Saida mak ita bele haree iha fotografia?**
- d) Saida mak ema hotu tenke defende?**
- e) Tansá?**



18.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?**
- b) Iha sá tinan?**
- c) Saida mak ita bele haree iha fotografia sira-ne'e?**
- d) Saida mak ita tenke promove?**
- e) Saida mak ita bele hakbiit?**
- f) Ita hakerek liafuan haat ne'ebé importante iha informasaun ida-ne'e:**
 - p.....**
 - u.....**
 - f.....**
 - r.....**
- g) Ita-boot hatene saida mak signifika SEJD?**

FESTIVAL NACIONAL DO DESPORTO 2010

PROMOVE DESPORTO,

HAKBIT TALENTU

NO PRESTASAUN

Paz (Peace),

Unidade (Unity),

fair play,

respeita malu

(respect).



FAIR PLAY



SEJD



19.

- a) Sé mak iha fotografia ida-ne'e?**

- b) Bainhira mak ema lori nia isin-mate mai iha Timor-Leste?**

- c) Saida mak ita bele haree iha fotografia sira iha sorin loos?**

- d) Tansá mak ita bele hetan logo sira barak iha kartás?**



20.

- a) Saida mak ita tenke hapara?**

- b) Ita la bele diskrimina sé?**

- c) Ita-boot hatene HIV/AIDS nia signifikadu?**

- d) Sé mak bele hetan HIV/AIDS?**

**Maluk ne'ebe iha ona HIV/AIDS,
nia mos ita nia kolega!**



Hapara
diskriminasau



Hapara diskriminasau



21.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?**

- b) Bainhira mak atividade ida-ne'e hahú?**

- c) Bainhira mak ema hala'o iha ita-nia distritu?**

- d) Sé mak bele partisipa?**

- e) Saida mak ita tenke lori?**

Aktualizasaun Baze Dadus Eleitoral

Hahú husi dia **1 de Fevereiro to' o 24 Abril 2010** STAE sei loke filo fali Aktualizasaun Baze Dadus no Recenseamento Eleitoral iha Território Timor-Leste tomak ho objétiu atu hadia dadus sira nian.

Kalendaru Aktualizasaun Baze Dadus Eleitoral mak hanesan tuir mai ne'e:

DISTRITU	DATA
Liquica, Oecusse no Manufahi	01 – 06 Fevereiro
Bobonaro no Lautem	15 – 20 Fevereiro
Ermera no Baucau	01 – 06 Marsu
Viqueque no Ainaro	15 – 20 Marsu
Manatuto no Covalima	29 Marsu – 03 Abril
Dili no Aileu	12 – 24 Abril

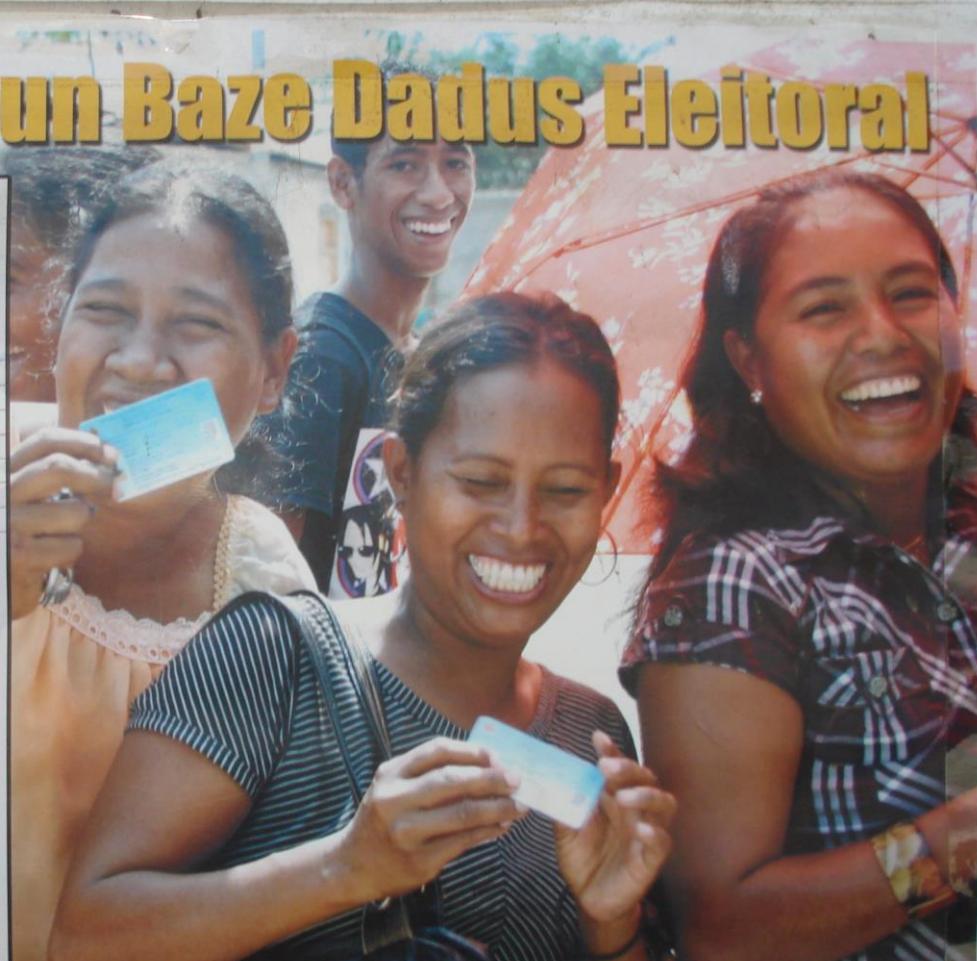
Sé Deit Mak Bele Ba Tuir Aktualizasaun Baze Dadus?

Sidadaun Timor Leste ne'ebe:

1. Hirak nebe finan 16 ba leten, iha loron eleisaun nia tinan 17;
2. Kartau eleitoral lakon ka tuan no kartau mutin nebe sei fura;
3. Seidauk tuir resenseamento eleitoral.

Keta haluha lori ho ita bo'ot sira nia Dokumentus hanesan:

1. Sertidaun Baptismu/Sedula Original ba sira nebe rejistru foun no sira nebe atu hadi'a sira nia dadus;
2. Sira nebe lakon sei iha surat husi chefe de sucos nomos surat lakon hosi PNTL;
3. Serdidaun Katolika ka Religião seluk original atu ba registru;
4. AFFIDAVID nebe STAE prepara ona sei hetan sasin hosi líder komunitáriu.



Photos: Karen Kilimani/UNEP, Martine Perret/UNMIT

22.

- a) Informasaun saida mak sira fó sai iha kartás ida-ne'e?
- b) Bainhira mak ema hala'o selebrasaun ida-ne'e?
- c) Saida mak ita bele haree iha fotografia sira-ne'e?
- d) Foin-sa'e sira bele hatudu saida ba ita?
- e) Foin-sa'e sira bele espresa saida?
- f) Sira tenke hadook an husi saida?
- g) Sira bele hatudu sira-nia solidariedade ho sé?
- h) Sekretaria-de-Estadu ida-ne'ebé mak kaer responsabilidade ba loron ida-ne'e?



23.

- a) Iha fatin ne'ebé mak ita bele hatudu unidade?**

- b) Organizasaun sira-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**

- c) Ita-boot hatene *sosiedade civil* nia signifikadu?**

- d) Sekretaria ida-ne'ebé mak envolve iha laran?**

UNIDADE IHA NEON, IHA HANÖIN NO ASAUN BA PAZ

IHA NASAUN IDA DET - TIMOR LESTE

HAK - PDP, CUPAS, ARAMA PAS

**ASSESOR PRIMEIRU MENISTERIO BA ASUNTU SOSIADADE SIVIL
SEKRETARIO ESTADO DESPORTU NO JOVENTUDE**

24.

- a) Díli sidade nian.**

- b) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?**

- c) Sé mak bele partisipa?**

- d) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?**

- e) Bainhira mak hala'o atividade ida-ne'e?**

- f) Iha pájina iha ínternét ida-ne'ebé mak ita bele hetan informasaun liután kona-ba eventu ida-ne'e?**



25.

- a) Mensajen ida-ne'e kona-ba saida?
- b) Horibainhira mak sensus ida-ne'e hala'o? (resenseamentu, arrolamentu)
- c) Sensus ida-ne'e kona-ba saida?
- d) Saido mak ita bele haree iha fotografia sira-ne'e?
- e) Sé mak partisipa iha sensus ida-ne'e?



SENSUS POPULASAUN NO UMA KAIN

Ita-nia sensus, ita-nia futuru: hola parte ba!

Loron 11-25 Jullu 2010



Timor-Leste



DNE
Timor-Leste



Ministru Finançias
Timor-Leste



United Nations Population Fund

26.

- a) Informasaun ida-ne'ebé mak ema hato'o?**
- b) Karnavál, organiza dala hira tiha ona?**
- c) Bainhira mak sei hala'o dala ida tan?**
- d) Selebrasaun ida-ne'e kona-ba saida?**
- e) Instituisaun ida-ne'ebé mak ita bele kontakta hodi hetan informasaun liután?**
- f) Iha Dili, instituisaun ida-ne'e iha ne'ebé?**



27.

- a) Ministériu ida-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- b) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?**
- c) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?**
- d) Saida mak ita tenke proteje?**
- e) Diresaun ida-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- f) Tansá mak ita tenke uza rekursus florestais ho responsabilidade?**



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE
MINISTÉRIO DE AGRICULTURA E PESCAS

AREA PROTEGIDA CRISTO REI

Protégé Ita Nia Areas Protegidas

Protégé Ita Nia Floresta

Protégé Ita Nia Be Matan

Protégé Ita Nia Animal Fuik

Ba Gerasaun Ikus Mai

Mensagem husi

Direcção Nacional Floresta

Usa Rekursos Florestais ho Responsabilidades ba Futuru Gerasaun



Cacatua Sulphurea
Kakatua Baber Kinur

28.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba área saida?**

- b) Ministériu ida-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**

- c) Saida mak ita la bele halo?**

- d) Tansá?**

- e) Saida mak ita hotu nia devér?**



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, FLORESTAS E PESCAS
DIRECÇÃO NACIONAL DE FLORESTA

ÁREA PROTEGIDA DE CRISRTO REI

Labele!!:

- Sunu Rai
- Tesi ai
- Caça Animal fuik
- Halo To'os iha area ne'e nia laran
- soe foer iha tasi ibun
- foti ahu ruin iha tasi laran

Tamba:

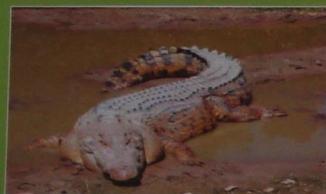
Recursos Florestais Tanto Ai Moris no Balada Fuik ne'e be iha
area ida ne'e, hanesan fundes bo'ot ba Dezenvolvimento
Nacional. Tan ne'e ita hotu nia never atu protege no hametin sira
ho nia habitat atu sira bele moris livre no hakmatek.

29.

- a) Kartás ida-ne'e aviza kona-ba saida?**
- b) Saida mak ita bele haree iha fotografia sira-ne'e?**
- c) Ministériu ida-ne'ebé mak fó sai avizu ida-ne'e?**
- d) Bainhira maka lafaek sira mosu iha área ida-ne'e?**
- e) Sé mak tenke fó atensaun ba avizu ida-ne'e?**
- f) Tansá?**



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR - LESTE
MINISTÉRIO DA ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO
SECRETARIA DE ESTADO MEIO AMBIENTE
DIRECÇÃO NACIONAL DO MEIO AMBIENTE



ATENSAUN



IHA PERIODU FULAN RUMA NIA LARAN, LAFAEK
SEMPRE MOSU IHA AREA HIRAK NE'E.

HUSU BA CIDADAUN HOTU TENKE IHA ATENSAUN
BA AVISO NE'E TAMBA BELE **AMIASA ITA NIA VIDA**



30.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba moras saida?**
- b) Saida mak organizasaun balu halo atu prevene moras ida-ne'e?**
- c) Dala hira mak ita presiza bá sentru saúde ba imunizasaun?**
- d) Bainhira mak faze dahuluk?**
- e) Bainhira mak faze daruak?**
- f) Bainhira mak faze datoluk?**
- g) Sé mak tenke hetan vasina?**
- h) Iha ne'ebé mak ita bele hetan vasina?**



Ministério
de Saúde

imunizasaun

Kampanha Imunizasaun Tetanus Toksoid



Ita nia
saude iha ilo
nia liman rasik

Tenke mai dala tolu tuir orariu ne'e:

Faze 1 Loron 13 to'o 17 Outubru 2008

Faze 2 Loron 17 to'o 21 Novembru 2008

Faze 3 Loron 1 to'o 5 Juñu 2009

Feto hotu-hotu husi tinan 12 to'o 45 ba posto
imunizasaun atu hetan vasina tetanus toksoide



World Health
Organization



31.

- a) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?**

- b) Saida mak ita tenke hapara?**

- c) Saida mak ita labele fa'an?**

- d) Ita bele kontakta númeru ne'ebé atu hetan informasaun tan?**

- e) Ita-boot hatene *IOM* ka *OIM* nia signifikadu?**



32.

- a) Sé mak bele sai vítima ba tráfiku umanu?**

- b) Ema bele obriga vítima sira atu halo saida?**

- c) Oinsá mak ita bele proteje ita-nia an rasik?**

- d) Saida mak ita presiza halo, bainhira ema oferese servisu, eskola ka viajen ruma?**

Ita bo'ot nia moris labele fa'an!

Labarik, mane ho feto hotu-hotu bele sai vitima ba trafiku umanu, obriga atu servisu iha kondisaun ida nebe la justu atu halo buat ruma nebe sira rasik lakohl atu halo. Proteje ita bo'ot nia aan hodi hatene lolos ita bo'ot nia direitu antes atu aceita servisu ruma ka eskola ka viagen ruma mak ema oferece ba ita bo'ot Hein no hanoin halo didiak Ita bo'o nia kontribuisaun ba trafiku hodi usa selu atu servi ema sira ne atu sai vitima ba trafiku?

33.

- a) Ita dalaruma hakfodak kona-ba saida?
- b) Trafikante sira obriga sira-nia vítima atu halo saida?
- c) Tráfiku bele mosu iha-ne'ebé?
- d) Saida mak ita tenke halo atu evita?



Ilta boot dalaruma hakfodak kona ba se mak sai vitima ba trafiku umanu. Trafikantes sira lohi ka obriga sira nia vitima sira ba iha exploitasaun oi-oin hanesan servisu forsadu, atan iha uma laran no exploitasaun seksual. Trafiku bele mosu iha rai ne'e be deit, inklui iha ita nia komunidade. Koalia sai: relata trafiku umanu.

34.

- a) Avizu ida-ne'e kona-ba saida?**

- b) Saida mak ita labele halo iha fatin ne'e?**

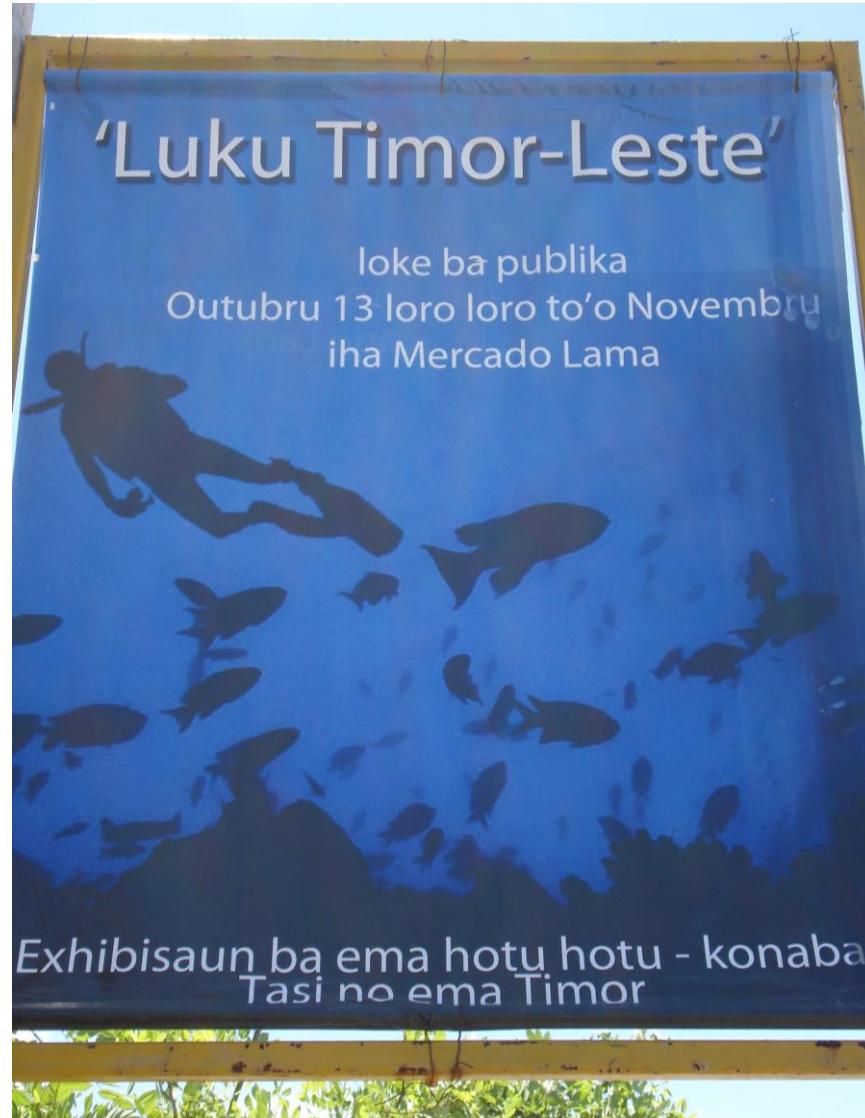
- c) Sira bandu saida?**

- d) Sé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**



35.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?**
- b) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?**
- c) Saida mak sira loke ba públiku?**
- d) Bainhira mak loke ba públiku?**
- e) Ezibisaun ida-ne'e iha-ne'ebé?**
- f) Ezibisaun ida-ne'e kona-ba saida?**



36.

- a) Organizasaun hira mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- b) Mensajen ida-ne'e kona-ba saida?**
- c) Feto sira bele partisipa iha saida?**
- d) Hamutuk ho sé mak feto sira bele foti desizaun?**
- e) Saidas mak partisipasaun feto iha vida política bele garante?**
- f) Ba sé mak ida-ne'e fó oportunidade no benifísiu?**



Gabinete Para Promoção da Igualdade



European Commission



Timor-Leste



Timor - Leste Programme Office

Programa Atu Hametin Lideransa Feto Iha Area Rural (PERWL)

**“Partisipasaun feto iha vida política ho halo desizaun
hamutuk ho mane garante dezenvolvimentu
sustentavel ho harii dame, ho fo oportunidade
no benefisíu hanesan ba ema hotu - hotu”**



Irish Aid

Department of Foreign Affairs
An Roinn Gnóthai Eachracha

UNDEF



The United Nations
Democracy Fund



NORWEGIAN MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS

Integrated Programme for Women in Politics and Decision Making (IPWPDM)

37.

- a) Ita bele haree kartás ida-ne'e iha-ne'ebé?
- b) Saida mak sira reabilita?
- c) Sé mak fó apoiu ba projetu ida-ne'e?
- d) Organizasaun ida-neébé mak implementa projetu ida-ne'e?
- e) Ho sé?
- f) Durante fulan hira mak servisu ida-ne'e la'o?
- g) Orsamentu euro hira?



Humanitarian
Aid Office
EUROPEAN COMMISSION

LALEIA

REABILITASAUN SISTEMA BE MOS



PROJECTO NE'E HETAN SUPORTA HUSI UNIAO EUROPEA

IMPLEMENTA HUSI

TRIANGLE GENERATION HUMANITAIRE

HO DNAS

HO KOMUNIDADE LALEIA

SERVISO : 01/10/05 - 31/10/06

ORSAMENTO : 246 990 €



38.

- a) Organizasaun saida mak fó sai mensajen ida-ne'e?
- b) Naran HAFOTI mai husi no
- c) Organizasaun ida-ne'e nia fatin iha ne'ebé?
- d) Sira-nia número telefone hira?
- e) Sira-nia e-mail saida? (korreiu-elektróniku, korreiu-e)
- f) Saida mak sira promove no fa'an?

HAFOTI

(HAMAHON FETO TIMOR)

Rua Dom Luis dos Reis Norona Vila Verde

DILI - TIMOR LESTE

No. Tel.: (+670) 3311259 E-mail: hafoti@yahoo.com

We promote & sell (ami promove no fa'an):

- Handicraft (artezenatu)
- Local product (produtu local)

39.

- a) Kompañia ida-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- b) Saida mak ita bele haree iha fotografia ida-ne'e?**
- c) Saida mak sira manán tiha ona?**
- d) Dolar hira mak ita bele manán bainhira ita enxe pulsa dolar ida?**
- e) Dolar hira mak ita bele manán bainhira ita enxe pulsa dolar rua?**



40.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?
- b) Bainhira mak ita tenke bá fatin ida-ne'e?
- c) Logo sira iha kraik kona-ba saida?
- d) Loja ida-ne'e nia fatin iha ne'ebé?
- e) Sira-nia número telefone hira?
- f) Sira-nia e-mail saida? (korreiu-elektróniku, korreiu-e)



41.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?
- b) Saida mak ita bele manán iha-ne'e?
- c) Bainhira mak sira fó prémiu sira-ne'e?
- d) Saida mak prémiu dahuluk?
- e) Saida mak prémiu daruak?
- f) Saida mak prémiu datoluk?
- g) Saida mak prémiu dahaat?

**MANAN PREMIU MURAK
NATAL 2010 & TINAN FOUN 2011**

Get the prizeand make your own choice

HAKA'AS-AN HODI HETAN PREMIU ... NO HILI TUIR ITA HAKARAK

**1 (IDA)
PRIMEIRU
PREMIU**

HILI PREMIU 1 (IDA) HUSI PRIMEIRU PREMIU TUIR MAI

KA

Unidade 1 (ida) husi
Toyota Hi-lux Fatin rua 4x4 foun

KA

Unidade 1 (ida) husi
Toyota Truck Dyna 6 roda 130 PS HT foun

KA

Unidade 1 (ida) husi
Toyota Kijang Innova manual Diesel foun

Segunda Premiu 1 (Ida)

Bilete ba avianca dall'IAA Ba-Mal (ema raa)
Favor hill sidade ida husi sorteiu hirak atu ba nian:
Nova York/Sao Francisco/Las Vegas
ka bebe froka fall ho premiu ida husi sorteiu hirak tuk mai:
Billete avianca nian ba:

DIL - BRAZIL Ba-Mal (ema raa) Sidade Rio de Janeiro ka
Billete avianca nian ba; DIL - EUROPA Ba-Mal (ema raa)
Favor hill sidade ida husi sorteiu hirak atu ba ne'e:
Utiboa/Fatu Amertindia/Frankfurt/Londres/Roma ka
Billete sorteiu bantua sosa sonan ida Leader/Ita/Lisun/
Auto Timor Leste/Central Hardware
ho folin to o USD 5.000,00

Terseiru Premiu 2 (Rua)

Billete 1 (ida) amaha Malic Mia
ka bebe froka fall ho premiu ida husi sorteiu hirak tuk mai:
Billete ba avianca:
DIL - BRAZIL Ba-Mal (ema raa)
Favor hill sidade ida husi sorteiu hirak atu ba nian:
Tóquio/Osaka/Pequim/Fu Chau/Shanghai/Guangzhou/
Hongkong/Macau/Seoul/New Dell/Islamabad/ko
Billete sorteiu bantua sosa sonan ida Leader/Ita/Lisun/
Auto Timor Leste/Central Hardware
ho folin to o USD 1.100,00

Kuartu Premiu 2 (Rua)

Unidade 1 (ida) TV LG 32"
ka bebe froka fall ho premiu ida husi sorteiu hirak tuk mai:
Billete ba avianca:
DIL - ASEAN Ba-Mal (ema raa)
Favor hill sidade ida husi sorteiu hirak atu ba nian:
Jakarta/Kuala Lumpur/Singapore/Manila/Bangkok
Ko
1 (One) unit of Refrigerator 2 doors

Premiu seluk tan hamutuk 40 (Hat nolu)

Prazu 10 Augusto, 2010 to o 7 Janeiro, 2011

Hili sorteiu no fo-sal avizu konabu ema hirak hetan premiu nian sei hala'o lha
9 Janeiro, 2011, tuku 10.00 H iha Toyota Auto Timor Leste - Comoro

Reklamu No Konduksion Mi

1. Prazu oto sosa seseu nian: hala'o hala' 10 gosto 2010 hilo 7 Janeiro 2011.
2. Hili sorteiu no fo-sal avizu konabu ema hirak hetan premiu nian sei hala'o hila 7 Janeiro 2011, tuku 10.00 H iha Toyota Auto Timor Leste - Comoro, Lala' Urua, Ata no Central nian sei lobate hasi hila hetan premiu nian.
3. Emu hirak hasi sora hirak direhly sortelu moksa ma hirak ne'ebé sosa casson ka telu akro nia kisan kreduku moksa. Iha kisan hirak motok ora hili sorteiu
4. Emu hirak sosa casson ho deskreku ka telu espesial eset ka telan billete sorteiu
5. Os bilhetes da sorteio devem ser originais e não copiados.
6. Os bilhetes da sorteio devem ser apresentados na hora do sorteio.
7. Premiu ora sei enregat hasi prasey tenu's to o 40 sendi hui taron to o 40 sendi hui taron ema hirak premiodu.
8. Toko setu hira ema ne'ebé moksa.
9. Reklamu no konduksion ida, emu e mous desistens hirak hila omo konabu ema hirak hetan premiu nian sei lobate sortelu moksa ho set uai hirak moksa.

42.

- a) Kartás ida-ne'e kona-ba saida?
- b) Saida mak ita presiza harii?
- c) Saida mak ita presiza sosa?
- d) Ita-boot hatene NITL nia signifikadu?
- e) Ita bele hetan sira-nia pájina internét nia naran?
- f) Sira-nia número telefone mak ne'ebé?
- g) Sira-nia e-mail saida? (korreiu-e, korreiu-elektróniku)

**Harii ita nia futuru.
Fo seguransa ba ita nia realizasaun**



National Insurance Timor-Leste

in association with

First Capital Insurance Limited
A FAIRFAX Company

Providing INSURANCE with global expertise

www.nitl-insurance.com • T: 332 3333 / 733 0920 • E: admin@nitl-insurance.com

43.

- a) Kompañia ida-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- b) Osan hira mak ita presiza gasta atu bele hetan prémiu ida?**
- c) Saida mak ita bele manán?**
- d) Prémiu ida-ne'ebé mak Ita-boot gosta liu?**
- e) Promosaun ida-ne'e hahú no remata bainhira?**

FANTASTIKU PREMIU TIMOR TELECOM!

enxe pulsa hahú husi 1USD

MANAN UMA IDA!



MANAN MIKROLET IDA!

*Enxe pulsa \$1 ka liu iha posibilidadi atu tuir
sorteiu mensal manan premiu*

*Promosaun hahú
husi loron 23 Outubro to'o 20 Novembro*

UMA IDA & MIKROLET FOUN IDA.

44.

- a) **Ministériu ida-ne'ebé mak fó sai mensajen ida-ne'e?**
- b) **Diresaun ida-ne'ebé mak fó sai informasaun ida-ne'e?**
- c) **Diresaun TPSC nia fatin iha ne'ebé?**
- d) **Sira-nia número telefone mak ne'ebé?**
- e) **Tinan ne'ebé mak sira temi iha informasaun ida-ne'e?**
- f) **Informasaun ida-ne'e kona-ba saida?**
- g) **Sira sei reabilita zona ida-ne'ebé?**
- i) **Iha loron saida mak sira hakerek informasaun ida-ne'e?**



MINISTÉRIO DA JUSTIÇA

Direcção Nacional de Terra, Propriedades e Serviços Cadastrais

Rua Abilio Monteiro, Colmera Bebora, Dili Timor Leste No. Telf. 3331289, 3331291, 7230271

ANÚNSIU PÚBLIKU

ATU HALAO LEI NE'EBÉ LA'O DADAUK IHA TIMOR LESTE, HANESAN LEI 1/2003,
LORON 10 FULAN MARSU, KONA-BA TITULARIDADE RIKU SOIN METIN RAI NIAN,
DEKRETU-LEI 19/2004, LORON 28 FULAN DEZEMBRU NO REGULAMENTU UNTAET
19/2000, LORON 30 FULAN JUÑU, KONA-BA ÁREA NE'EBÉ PROTEJE, LIU- LIU BA
OKUPASAUN ILEGAL IHA ZONA TASI IBUN NIAN, MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
LIU HUSI DIRECÇÃO NACIONAL DE TERRAS, PROPRIEDADES E SERVIÇOS
CADASTRALIS, FÓ SAI KATAK, PROPRIEDADE SIRA HOTU-HOTU NE'EBÉ OKUPA IHA
ZONA TASI-IBUN SAI HANESAN ILEGAL, TAMBA NE'E OBRIGATORIAMENTE
HUSU ITA BO'OT SIRA ATU HAMAMUK/HUSIK TIHA FATIN NE'EBÁ TO'O
LORON 30 FULAN JULHO 2009, NO MÓS SOBU HOTU TIHA BUAT SIRA
NE'EBÉ HARÍ IHA NE'EBÁ

HUSI LORON IDA NE'E, VOLUNTARIAMENTE ITA BO'OT SIRA LAKOHI SAI/HAMAMUK
PROPRIEDADE NE'EBÉ HELA BÀ, DNTPSC SEI HALA'O KEDAS PROSESU
DESPEJU ADMINISTRATIVU BA RIKU SOIN METIN RAI HOTU-HOTU
NE'EBÉ OKUPA, TUIR LEI 1/2003

PROSESU BA REABILITASAUN ZONA TASI IBUN IDA NE'E, SEI HAHU IHA
SUKE BIDAU, TO'O AREIA BRANKA, KARIK IHA KAZU RUMA ATU HALO DESPEJU
ADMINISTRATIVU, SEI REALIZA IHA LORON 1 FULAN AGOSTU TINAN 2009,
IHA ZONA NE'E

DILI, LORON 04 FULAN MAIU TINAN 2009

45.

- a) Kompañia ida-ne'ebé mak halo kartás ida-ne'e?
- b) Kartás ida-ne'e ba loron espediál ida-ne'ebé?
- c) Bainhira ita sosa *simcard* ida ita simu saida tan?
- d) No saida tan mak ita bele manán?
- e) Ita-boot gosta promosaun ida-ne'e, ka la'e?





República Democrática de Timor-Leste



**Ministério de Educação
Direcção Nacional de Educação Recorrente**

Danielle Boon, 06-12-2014